

پولس دومین نامه قرنتیانه کلیسا را

مرگه را محکومشون کرده. اما امه همه اتفاق دگنده تا نه اِشْتَن، بلکم خدای توکل بکروم که مَرَدَعون زنده کره. ^{۱۰} او آجماش همنه خطرناکه خطر د نجاتش بدا و هنی نجات دیته. اما امید داروم که هنی آجما نجات دی، ^{۱۱} شما نی شما دِعا هون بیم آجما کمک کرا. اُخری پر کسه، ابرکتی که خلیون دِعا خونین، آجماشون بَخِشسه، چما طرف شکر گذاری کرده.

پولسه نقشه عون عوض آیین

^{۱۲} چما افتخار، چما وجدانه گواهی اِسه به آم که دنیا د مخصوصا نسبت به شما روزاست و صاف وصادق رفتارمون بکه، نه آدمه حکمتیم، بلکم خدا لطف بیم رفتارمون بکه. ^{۱۳} چون اما غیر از آ چپونی که شما خونا و فهما شما را ننویسوم. و از امید دارم که شما اچمه چاک بزونا ^{۱۴} همنه که اجمارون تا حدی آزونِس، کامل نی آزونا، و بزونا که تونا چما خداوند عیسی روز د آجما افتخار یگرا، همنه که اما نی شما افتخار کروم.

^{۱۵} آم اطمینان بیم، تصمیم یگت اول شما وینتنه را بام تا برکت تجربه بکرا. ^{۱۶} چمن خواسته آم به که چمن راه سر بام مقدونیه منطقه شما هون بوینم و هنی مقدونیه د آگردم شما ور تا آمین رابی بکرا سفر یهودیه منطقه. ^{۱۷} مگم وختی که آم تصمیم گتی، د دل بیم؟ مگم از معمولیه آدمون شارین تصمیم گیرم،

۱ پولس طرف که خدا خواسته بیم، عیسی مسیح رسول اِسه، و چما برا تیموتائوس طرف،

خدا کلیسا را فُرْنُسه شهر د، و همه ی مقدسون، آخائیه ایالته سرتاسر: ^۲ فیض و آرامش خدا طرف، چما په، و عیسی مسیح خداوند طرف، شما را ببی!

همه ی تسلیون خدا

^۳ موارد ببی خدا، چما خداوند عیسی مسیح په، که رحمتان په و همه ی دلگرمیون خدا اِسته؛ ^۴ که آجما چما همه ی سختیون د دلگرمی دیته تا اما نی بتونوم آ دلگرمی بیم که چو د ایگیمونه، علایده آدمون که سختیون د اِسنده، دلگرم بکروم. ^۵ چون همنه که مسیح رنجه پر پرین چما نصیب بینده، هه اندازه نی مسیح واسطیم دلگرمیم مَشْت آبام. ^۶ اگم سختی د اسیوم، شما دلگرمی و نجاته خونینه؛ و اگم دلگرمیوم، هنی شما دلگرمی را اِسه، و آم وختی به کار آ که شما هه رنجونی که اما گشوم، صبریم تاو بایرا. ^۷ چما امید دریاژه شما پابرجاعه، چون زونوم همنه که چما رنجون د شریکیا، چما دلگرمی د نی شریک با.

^۸ ای برارون، یگوم سختیونی که آسیا ایالت د چما سر بومه، بی خور ببا. فشارونی که چما سر بومه هنده چتین په و چما طاقت د ویشتر به که چما زنده منتن د نا امید بیتوم. ^۹ واقعا احساسمون کردی که آجماشون

گناهکارون بخشسن

۵ اما اگم کسی ناراحتی باعث بیبی، نه فقط آمین، بلکه اگم مگوم پر لاهه مکرم تا حدودی شماهونش همه ناراحت کردشه. ۶ چون همنه آدمه را مجازاتی که شماهون طرف چو را انجام ببه، و سه. ۷ همنه د گوم آجو ببخشا و دلداری بدیبا، مبادا پر غم و غرصه، آجو پا د دریانه. ۸ پس، شما کوذ خواهش کرم آجو شما محبت د مطمئن بکرا. ۹ چمه خونین شما را امم بنیویشت که شماهون امتحان بکرم و یونیم هر کاری د فرمان بریا یا نه؟ ۱۰ شما هرکسی ببخشا، از نی آجو بخشم. و راس راسین اگم کسیم بخشسه - البته اگم ای چی بخشسته را بیبی - مسیح پیش و شما خونین همیم کرده، ۱۱ تا شیطان آجما وازی مدیبه، چون که اما چو فتنه هون د بی خور نیوم.

پیروزی مسیح را

۱۲ پس وختی مسیح انجیله موعظه خونین بشیم ثروآس، بزونسمه که خداوند پر چمننا پبله بریش آکرده. ۱۳ اما هنی آروم و قرارم ند چون چمن برا، تیتوسم یونیت. پس چون آدمون بیم خدافظیم بکه، بشیم مقدونیه. ۱۴ اما خدا را شکر که همیشه آجما مسیح پیروزی د رهبری کره، و چو داناییه عطر چما واسطییم همه یقا پخش کره. ۱۵ چون اما خدا را مسیحه خوشبوعه عطریوم، چه کسونی میون که نجاتشون پیدا کرده و چه کسونی میون که هلاک آبنده. ۱۶ ای نفره را مرگه بوعه دیوم که مرگ طرف شی، آایو را زندگی بو دیوم که زندگی طرف شی. و کیه که همنه چیون را

جوری که ای لحظه د هم بوام «آها» و هم بوام «نه»؟

۱۸ خدا وفاداری سر قسم خورم که چمن لاهه شماییم «آها» و «نه» نیه. ۱۹ چون که خدا زا، عیسی مسیح، که از و سیلاس و تیموتائوس دربارہ او شما میون اعلامون بکه، هم «آها» و هم «نه» نوا، بلکه همیشه «آها» وا. ۲۰ چون مسیح خدا وعده عون همه «آها» وا و چمه خوئینه که اما چو واسطییم «آمین» وایوم، تا خدا جلال آرسه. ۲۱ اما خدا هسته که آجما شما خمننا مسیح ییم پابرجا کره. او آجماش مسح کرده ۲۲ و اشن مالکیت مهرش چما سر زیه و اشن روحش بیعانه شارین چما دلون د ناپشه.

۲۳ خدا شاهد گیرم که فقط چمه خونین که شما ناراحت مکرم اونگردسیم قرنثسه شهر. ۲۴ نه آم که شما ایمانه را آقایی بکروم، بلکه شماییم، شما شادی را تقلا کروم، چون که ایمان د پابرجایا.

۲ پس، چمن تصمیمم گته که اگم چمن شیین اومیین شماهون غرصه دار کره د مام شما ور. ۲ چون اگم شماهون ناراحت بکرم، د که تونه چمن شادی باعث بیبی، جز شما که شما ناراحت کرده؟ ۳ از شما را جوریم نامه بینویشت تا وختی که آم شما ور، اونی که گون آمین شاد بکرند، چمن غرصه باعث میننده. چون که به همه ی شما اطمینانم د که چمن شادی شماهون شادی باعث بی. ۴ چون پر غمییم و شگسته دلییم و اشکیه چشمونیم شما را نیویشته، نه چمه خونین که شماهون غمگین بکرم، بلکه تا از چمن محبت نسبت به اشن خور دار ببا.

ختم بی پر شکوه و جلالیم بی، چنده ویشتر خدمتی که صالح بیینه ختم بی شکوه و جلال یمم مَشت إسه. ۱۰ چون آچی که زمانی پرجلال به، هننه آم شکوه و جلالیم که سرتره، د قشنگی ای نداره. ۱۱ و اگم آچی که موقتی به شکوه و جلال یمم همراه به، چنده ویشتر آچی ای که باقی مونه جلال یمم همراه إسه.

۱۲ پس چون همنه امیدی داروم، جراتیم لاهه کروم؛ ۱۳ نه موسی شارین که اِشتن دیمه سر ای نقابیش بگشس تا خدا قوم آخر سر آچی ای که تموم بی، موبنده. ۱۴ اما چون فکره تاریک آبنده چون تا هاروپین روز هه نقاب عهد عتیق خونتنه موقع باقی إسه و اونگیشونه، چون فقط مسیحیم از بین شی. ۱۵ حتی تا هاروپین روز، هر موقع موسی توراته خوننده، چون دله سر ای نقابی إسه؛ ۱۶ اما هر موقع کسی آگرده خداوند ور، چو نقاب اوگته بی. ۱۷ خداوند، روح إسه و هر بقا خداونده روح بیبی، پر آزادی إسه. ۱۸ و اما همّه که بی نقابه دیمیم، خداونده شکوه و جلالمون، همنه که آینه ای دِ دِسوم، هه تصویر شارین، به شکوه و جلالی آسوم که پرتی بیبی؛ و آم خداوند دِ شروع بی که روح إسه.

انجیله نور

۴ پس چون آرحتی خونین که چماییم ببه، همنه خدمتی داروم، نا امید نیوم. ۲ بلکم خلوقی و ننگین راهون دِ دوری کروم و وازی ندیوم و خدا کلامه نی دستکاری نکروم، بلکم برعکس، حقیقته واضح وایوم، تقلا کروم خدا پیش همُن وجدانه دِ قبول بوم. ۳ حتی اگم چما انجیل نامفهوم إسه، کسانی را نامفهومه که هلاکته راه دِ اِسند. ۴ آم زمونه خدا بی ایمانان ایمانش کور کرده تا مسیحه انجیل جلاله نوره

لیاقت بداره؟ ۱۷ چون که اما آ آدمون شارین نیوم که منفعته را خدا کلامه جروشنده، بلکم اما خدا پیش مسیح دِ لاهه کروم، آ آدمونی شارین که خالصه نیت دارنده و خدا طرفنده.

تازه عهد خدمتکارون

۳ مگم هنی شروع کروم اِشتن دِ تعریف بکروم؟ یا آم که بعضیون شارین، احتیاج داروم شما سفارش نامه آدیوم یا شماکو دِ سفارش نامه ایگروم؟ ۲ شما اِشتن چما سفارش نامه اِسیا، ای نامه ای چما دلون سر نویشتشونه که همه توننده آجو بخونده و بفهمنده. ۳ شما نشونرون داعه که مسیح ناقه اِسیا، که چما واسطییم به شما آرسه، که مرکبیم نیویشته نییاسه، بلکم زنده خدا روحیم، و نه سگیه لوحه سر، بلکم آدمون دلون سر نیویشته بیاسه.

۴ اما مسیح واسطییمه که همنه اطمینانی خدا حضور دِ داروم. ۵ نه آم که اِشتن لیاقت بداروم تا ادعا بکروم ای چی چما دس دِ اَبر آ، بلکم چما لیاقت خدا دِ إسه. ۶ او آجماش لیاقت بخشسه که تازه عهده خدمتکارون بیوم - عهدی که روحه سر پابرجا إسه، نه آچی ای سر که فقط ای نیویشته إسه. چون «نویشته» گشه، اما خدا روح زندگی بخشه.

عهد جدید جلال

۷ هننه، اگم خدمتی که چو آخر مرگ به و سگیه لوح سر حک بییه به، شکوه و جلالیم ظاهر ببه، همنه که خدا قوم نیونیشونه موسی صورت جلاله خونین آجو دِ سنده، هر چند چو جلال رو به زوال به، ۸ چنده ویشتر، خدمتی که خدا روح واسطییم إسه شکوه و جلالیم بی. ۹ چون اگم خدمتی که محکومیت

دِندِسوم، بلکه به آچی ای که نیبی وینتن خیره بوم، چون وینتنه چیه زو آورنده، اما آچیونی که وینتنی نینده ابدینده.

چما آسمانیه کیه

هننه زونوم هر وقت آم زمینه خیمه ای که پر زندگی کروم ایی، خدا ور ای عمارتی داروم، کیه ای که دستیم رچ نیبسه و آسمان د ابدی اِسِه. ۲ و واقعا که آم خیمه د آه کشوم، چون مشتاقیوم چما آسمانیه کیه ای تازه خلاوی شارین دکروم، ۳ چون چو دگردنیم، لخت نیوم. ۴ چون تا وختی که آم خیمه د اسیوم فشار د اسیوم و آه وناله کروم، چون نِگوم آم خلاو اووجوم، بلکه آ ای خلاو دکروم، تا زندگی آچی که فانیه غرق بکړه. ۵ و خدایه که آجماش آم هدف را حاضر کرده و روحش ای بیعانه ای شارین آجماش آداعه.

۶ پس همیشه دلگرمیوم، هر چند زونوم که تا زمانی که آم بدن د کیه داروم، خداوند د دوریوم، ۷ چون که ایمانیم زندگی کروم، نه وینتنیم. ۸ آها، اما حسابی دلگرمیوم و ترجیح دیوم بدن د دور آبوم، خداونده ور زندگی بکروم. ۹ پس چه بدن د زندگی بکروم و چه چو د دور آبوم، چما نیت ام که آجو راضی بکروم. ۱۰ چون اما همه گون مسیح داوریه تخته پیش حاضر آبام، تا هر که بنا بر چاک یا بده اعمالی که اِشتن زندگیه د انجام دایشه، اِشتن سزا بپینه.

آشتی خدمت

۱۱ پس چون خداونده ترسه معنی زونوم، تقلا کروم مردمه قانع بکروم. آچی که اسیوم خدا را آشکار و امید دارم شما وجدان را نی آشکار بیی. ۱۲ نِگوم هنی اِشتن د تعریف

که خدا دیمه، موینده. ۵ چون که اما چما لاوه اعلام نکروم، بلکه عیسی مسیحه به عنوان خداوند اعلام کروم و اِشتن د فقط عیسی خونین، و آونی فقط به عنوان شما خدمتکارون لاوه کروم. ۶ چون هه خدا که بواشه: «نور تاریکی میون سو زنه،» اِشتن نورش چما دلون د بتاؤنسه تا خدا جلال آزونسن مسیحه دیم د، آجما نورانی بکړه.

۷ اما آم گنجینه گلیه خمره عون دل داروم، تا آشکار بیی که آم روحانیبه قدرت خدا طرف اِسِه نه چما طرف. ۸ اما هر طرف د فشار د اسیوم، اما خرد نیوم؛ سرگردونیوم، اما نا امید نیوم؛ ۹ اذیت و آزار بام، اما آجماشون تیناو اوننا زمین سر ایگتیوم، اما کممون نایرد. ۱۰ همیشه عیسی مرگه چما بدن یم بروم تا عیسی زندگی نی چما بدن د ظاهر بیی. ۱۱ چون اما که زنده اییم، همیشه عیسی خونین مردنه یم روبرو بوم تا چو زندگی چما فانیه بدن د آشکار بیی. ۱۲ پس اما مرگیم روبرو بام، اما شما زندگیم روبرو با.

۱۳ مقدسه نیویشته هوون د واتشونه که «ایمانم بایرد، پس لاوم بکه.» هم روح ایمانیم، اما نی ایمان داروم و لاوه کروم. ۱۴ چون زونوم کسی که عیسای خداوندش مردعون دل زندیش کرده، آجما نی عیسی خمنه زنده کړه، شما خمنه چو حضور آیره. ۱۵ آمه همه شما خونین اِسِه، تا هر قدر که خدا لطف ویشتر آدمون حال شامل بیی، شکرگذاری نی خدا جلاله را پرتر بیی.

۱۶ پس نامید نیوم. هر چند چما ظاهریه آدم پوسه، چما باطنیه انسان روزبه روز تازه تر بی. ۱۷ چون که چما آم ولگ رنجه زو آورنده و چما را ابدیه جلال آیره که آرنجون یم قابل مقایسه نیی. ۱۸ پس اما به آچی ای که بی وینتن

اها، هننه خدا لطف وقت إسه؛ اها، هارو
نجاته روز إسه.

پولسه سختیون

۳ اما هیچ سگی هیچکس راه د فر ندیوم، تا
چما خدمت د هیچ غیبی می،^۴ بلکم هر کاریه
د که کروم نشون دیوم خدا خدمتکاریوم،
همنه که خدا خدمتکارون د انتظار شی: پر
صبریم زحمتون، سختیون، رنجون تحملمون
بکه.^۵ شلاقمون بخره، زندان بشیوم، مردمون
عصبانیتمون بویونت، چتینه کارمون بکه،
بیخوابی و شیریمون بکیش؛^۶ پاکسیم،
معرفتیم، صبریم، مهربانیم، روح القدسیم،
بی ریا محبتیم نشونمون بدا که خدا
همکاریوم،^۷ راسته واجونگیوم، خدا قدرت
بیم، صالح بیینه اسلح بیم راست دس و چپ
دسیم؛^۸ عزت و ذلت د، بدنامی و خوش نامی
د. فکر کننده که گمراه کاریوم، اما حقیقته
وایوم؛^۹ چماییم بی نام و نشونون شارین رفتار
بی، با آم حال آماشون آزونسه؛ چماییم
مردعون شارین رفتار بی، با آم حال وینا حلا
زندیوم؛ چماییم جوری رفتار بی که مجازات
ببیوم، با آم حال کشته نییوم؛^{۱۰} چماییم
غمگینون شارین رفتار بی، با آم حال همیشه
شادیوم؛ چماییم یداز آدمون شارین رفتار بی،
با آم حال پر کسه ثروتمند کروم؛ چماییم
جوری رفتار بی که انگار هیچی یداروم، با آم حال
صاحب همه چیوم.

۱۱ ای قرننیانه شهره آدمه، اما بی پرده
شماییم لاهه بکه و چما دلونمون شما را آکه.
۱۲ اما چما محبته شما کود دریغ نکروم.
شماییا که شما محبته چما کود دریغ کرا.

بگروم، بلکم گوم دلیلی بایروم که آجا افتخار
بکرا، تا بتونا کسونی جواو آدیا که ظاهره
افتخار گرنده، نه آچیونی که دل د إسه.^{۱۳} اگم
چما عقلمون از دس داعه، خدا خونینه؛ و
اگم سالمه عقل داروم، شما خونینه.^{۱۴} چون
مسیح محبت آجا کنترل کره، چون یقین
داروم که ای نفر همن خونین بکه، پس همه
بمردنده.^{۱۵} و او همن خونین بمه تا زنده آدمه
د نه اشن خونین، بلکم آ کسی خونین زندگی
بکرنده که چون خونین بمه و زنده آبه.

۱۶ پس، مم بعد هیچکس طبق جسم
اونزونوم، و هر چند پیشتر درباره مسیح طبق
جسم آزونیسومنه، هننه د همنه نییه.^{۱۷} پس
اگم کسی مسیح د بیی، آم تازه خلقتی إسه.
کوبینه چیه تموم آبه؛ هننه، همه چی تازه عه!
۱۸ آمه همه خدا د إسه که مسیح واسطیم
آجماش اشنیم آشتیش آداعه و آشتی داینه
خدمتش آجماش اوس برده.^{۱۹} یعنی آم که،
خدا مسیح د دنیاش اشنیم آشتیش داتی
و مردمه گناهش چون را حساب نکردی، و
آشتی خدمتش آجماش اوس ببه.^{۲۰} پس آما
مسیح سفیر اسییوم، همنه که خدا بگوسیه
چما طریق انجام بدیهه. آما مسیح طرف شما
کود خواهش کروم که خداییم آشتی بکرا.
۲۱ او کسبش که گناهش اونزونوس، چما راه
د گناهکارش آکه، تا آما خدا صالح ببوم.

خدا همکارون مقام د، شماکود خواهش
کروم که خدا لطفه بیهوده مزونا.^۲ چون
خدا اشعیای پیغمبر کتاب وا:

«چمن لطف وقت د، اشته دعام برآورده
بکه

و نجاته روز د، آتم کمک بکه.»

شمام بوات که همنه چما دل د جا دارا که
حاضریمو شما خمنایمروم و شما خمنای زندگی
بکروم. ^۴ از دل و جراتیم شماییم لاهو کرم و
شما افتخار گرم. پر دلگرم آتیم، و همه ی
سختیون میون، شادییم مشتم.

^۵ چون وختی که مقدونیه آرسسیوم، چما
آم جان استراحت نگرده، بلکم هر طرف
مصیبتون دل بیوم - بیرون د دعواومون د، و دل
د ترس. ^۶ اما خدایی که شگسه دلون دلگرمی
دیته، تیتوسه اومینیم آجماش دلگرم بکه. ^۷ و
اما نه فقط چو اومینیم بلکم آ دلگرمی خونین
که تیتوسه شما کود ایگتش به، دلگرم بیوم.
او شما اشتیاق د چمن وینته را، و شما غرضه،
و غرتی که چما دارا، خورش باید، که آم
ویشتر آمش شاد بکه.

^۸ چون هر چند چمن نامه بیم شمام ناراحت
بکه، چمن کرده کار د پشیمون نیم. با آم که
تا ایکه پشیمون بیم - وختی وینم که چمن نامه
هر چند کوتاه مدتی را، شماش ناراحت بکه
- اما همنه شادم، نه چو خونین که ناراحت
یتیا، بلکم چمه خونین که شما غم باعث ببه
توبه بکرا. چون شما ناراحتی خدا را به، تا
هیچ ضرر و زیانی چما طرف شماهون مرسه.
^{۱۰} وختی غمی که خدا را بیی، توبه باعث بی،
که آخر سر نجاته باعث بی و پشیمونی نداره.
اما ناراحتی که دنیا را اسه، مرگه باعث بی.
^{۱۱} ددسا ناراحتی که خدا را به، چه شوقی شما
را بوجودش باید: البته هم شوقی که نشون
دی تقصیرکار نییا، چه نارضایی د و چه ترس
د، چه دلتنگی د، چه غیرت و مجازات د، شما
همه جوره ثابترون بکه که آفضیه د بی تقصیر
بیا. ^{۱۲} پس چمن نامه شما را آ کسی خونین که
بدیش کرده و یا آ کسی خونین که چو حق د
بدیشون کرده نبه، بلکم چمه خونین به که خدا

^{۱۳} شماییم چمن خوردگون شارین لاهو کرم؛
شما نی شما دله سفزه چما را آکرا.

زنده خدا معبد

^{۱۴} بی ایمانون یوغه بن مشا، چون صالح بیین
و شرارته همدیگریم چه ستمی دارنده و نور و
تاریکی چه رفاقتی دارنده؟ ^{۱۵} مسیح و شیطان
چه سولوکتی دارنده و مؤمن و کافر چه د
همدیگر آشینده؟ ^{۱۶} و خدا معبد را و بتان را
چه سولوکتی اسه؟ چون اما زنده خدا معبد
اسیوم. همنه که خدا تورات و پیغمبرون کتاب
د وا:

«چون میون زندگی کرم

و چون میون مجم،

و از چون خدا بیم

و اون چمن قوم بینده.»

^{۱۷} پس، خداوند وا:

«چون میون د آبر بایا و جدا آبا.

هیچ نجسه چیه دس اومسون

و از شما قبول کرم.»

^{۱۸} «از شما به بیم

و شما چمن زارون و کینه عون با،

قادر مطلقه خداوند وا.»

V پس ای عزیزان، همنه که آم وعده عون
داروم، بایا اشن جسم و روحه هر جوره
نا پاکی ای د پاک بکروم و خدا ترسی یم،
مقدس بینه کامل بکروم.

پولسه شادی

^۲ آجما شما دل د جا بیدیا. در حق هیچ
کسیمون بدی نکرده، هیچ کسیمون خراو
نکرده و هیچ کسی د سو استفادمون نکرده.
^۳ آجمه نیوام تا شماهون محکوم بکرم. پیشتر

۸ آجَم شَما را حکم نکرم، بلکم گُوم شَما حقیقه محبته علایده آدمون شارین حرارته مقایسه دَ امتحان بکرم. ۹ چون چَما خداوند عیسی مسیح لطف دَ خَوردارا که هر چند ثروتمند به، شَما خونین فقیر به به تا شَما چو فقر نتیجه دَ ثروتمند ببا.

۱۰ پس چَمن نظره درباره آم جریان وام، چون به نفعه شَماعه: سال گذشته، شَما نه فقط آم خیره کار انجام داین دَ، بلکم چو انجام داینه اشتیاق دَ نی پیشقدم ببا. ۱۱ پس همنه شَما کاره تموم بکرا، تا اشتیاقی که آم کاره انجام داینه را دارا، چو کامل کردنه را نی، شَما توان مالی اندازه، همراه بیبی. ۱۲ چون اگم ذوق و شوق بیبی، آدمه هدیه طبق آچی که داره قبول بی، نه طبق آچی ای که نداره.

۱۳ چون چَما خواسته آم نی که علایده آدمون رفاه دَ ببیننده و شَما فشار دَ ببا، بلکم گُوم منصفانه بیبی، ۱۴ تا شَما آجون کمک بکرا، و ای روز اوُن نی شَما کم و کاستی بر طرف بگردنه. همنه انصاف برقرار بی، ۱۵ همنه که تورات دَ نویشتشونه: «آ کسی که پر جمعش کرده، اضافش نَد، و آ کسی که کم جمعش کرده، گم و کسریش نَد.»

بولس تیتوسه سفارشه کره

۱۶ خدا شکر گرم که آ غیرتی که از شَما را دارم تیتوسه دل دَ نی اسه. ۱۷ چون آو نه فقط چَما تقاضاش قبول بکه، بلکم اِشتن ذوق و شوقیم، شَما وَر اومینه را پا پیش بناشه. ۱۸ و آما چو خمنای علایده برای خرسوم که همه‌ی کلیساهون دَ، انجیل اعلام کردن خونین سرشناس اسه. ۱۹ غیر از آم، آو کلیساهون طرف انتخاب آبه تا آم خیره کار انجام داینه دَ و

پیش غیرتی که چَما را دارا آشکار بیبی. ۱۳ آمه همه چَما دلگرمی باعث به.

به جز چَما دلگرمی، ویشتر تیتوسه شادی وینتن چَما شادی باعث به، چون که چو جان شَما هَمُن خونین تازه آبه. ۱۴ از چو وَر شَما افتخار بکه و شَما آمرون شرمنده نکه، بلکم همنه که هر چه که شَما بوات درست به، ثابت به که چَما افتخار تیتوسه را به جا به. ۱۵ هر وقت که آو شَما اطاعته ویر آیره و آم که چه طره ترس و لرزیم آورون قبول کرده، شَماهون ویشتر دل دوند. ۱۶ شادم که همه نظر شَماهون اطمینان دارم.

تشویق کردن دس و دل فرا بینه را

۸ برارون، گُوم شَما از آ فیضی که خدا مقدونیه کلیساهونش آداعه، خَوردار بکروم. ۲ چون هه حال دَ که آون پر مصیبت خونین، پر آزمایش بینده، ولی پر شادنده و با آم که پر فقرینده، ولی دس و دل فرانده. ۳ چون که اِشتن توانه قَدَر و آز اِشتن شاهدَم حتی ویشتر از آو - پیشقدم بینده، ۴ پر اصراریم چَما کوَد خواهششون بکه که آم خدمت دَ که مقدسُون را اسه شریک ببیننده. ۵ آون حتی چَما انتظار دَ ویشتر کارشون بکه، چون اول اِشتن شون خداونده را وقف بکه، و اُخری طبق خدا اراده اِشتنشون چَما را وقف بکه. ۶ چَمه خونین، تیتوس کوَد بگوسمونه همنه که اِشتن پیش تر اولین قدمونش اوگته به، همنه نی آم خیره کاره شما میون تموم بکره. ۷ پس همنه که همه چی دَ سرتریا - ایمان دَ، لاهو کرئ دَ، معرفت دَ، پر شور و حرارت دَ، و محبتی که آجَما دارا - پس آم خیره کاره دَ نی هَمُن دَ سرتربا.

که زوتر شَما وینتَنه را باینده و آ هدیِه عونی که وعدرون آدایِه به، آماده یِگرنده. اُخْری آم هدیِه، هدیِه ای بی که شَما میلیم آدایِه ببه نه زوریم.

تشویق به سخاوتمند هدیه آداین د

۱ ویررون بیبی که هر که گم بکاره، گم نی دِرِنه، و هر که پَر بکاره، پَر نی دِرِنه. ۷ به هر که هه اندازه آدی که دل د نیتش کرده، نه بی میلی و زوریم، چون خدا شاده بخشنده ییم خُشه. ۸ و خدا قادره هر نعمتی شَما را پَر بکره تا همه چیه د همیشه شَما همه ی نیازه قَدَر بدارا و هر چاکه کاری انجام داینه را پَر بدارا. ۹ همنه که زبور کتاب د نویسته شونه:

«دس و دل فراییم فقیرونش بخششده،

چو چاکه کاره تا ابد پابرجا موندنه.»

۱۰ و آکسی که کشاورزه را دانه و نان خورنده را آماده کره، شَما دانش کشت و کار را آمادش کرده، برکت دی پَر کره و شَما صالح بیینه محصوله فت و فراوون کره. ۱۱ اُخْری شَما هَمّه نظر ثروتمند با تا بتونا هر چیه د دس و دل فرا ببا و شَما آم دس و دل فرایي چَما واسطه ییم، خدا شکر کرده ختم بی.

۱۲ آم خدمته انجام داین، نه فقط مقدسون نیاز برطرف کره، بلکه باعث بی پَر کسه بی حد و اندازه خدا شکر بکرده. ۱۳ و آم خدمته خونین، مردم خدا جلال ویننده، چون که شَما نه فقط اعترافرون بکه مسیح انجیل ایمان دارا، و هم نی شَما دس و دل فرایي خونین که چون کمکه را نشون دیبا. ۱۴ اون خدا عظیم فیض خونین که نصیب شَما بی، پَر علاقه و پَر ذوق و شوقیم شَما را دِعا گرِنده. ۱۵ خداونده شکر کرم چو چاکه هدیه هون خونین که زونیم نیی واتن!

اداره کردن چَما وظیفه چَمایم همسفر بیبیه. ۲۰ آما پَر ویراجونیوم که کسی چَما خِدْمَت د، آم هدیه جمع آکردن را آجما قضاوت مکره. ۲۱ چون تقلا کروم نه فقط خداوند نظر د، بلکه مردمه نظر د نی آچی که چاک اِسِه انجام بدیوم.

۲۲ آم مردمیم، چَما پرا نی خرسوم که چندین بار را اُومون امتحان کرده و زونوم که پَر چیون د ذوق و شوق داره، و همنه چو ذوق و شوق پَر اطمینان خونین که به شَما داره حتی ویشتر نی آبه. ۲۳ تیتوس درباره گون بوام که شَما خِدْمَت د چَمن شریک و همکار اِسِه؛ و چَما برارون درباره نی گون بوام که کلیساهون خرسیار و مسیح جلال اِسندِه. ۲۴ پس شَما محبته عملیم آجون ثابت یِگرا و نشون بدیبا که آما الکی شَما افتخار نکروم، تا همه ی کلیسایه یویننده.

هدیه هان اورشلیمه مسیحیان را

۹ نیازی نییه اِم خدمته درباره شَما مقدسون را بنویسیم، ۲ چون زونوم آم کاره را چه ذوق و شوقی دارا و چَمه خونین مقدونیه ایماندارون وَر شَما پوز دیم. آجونم واتِه که شَما سال گذشته تا الان آخانیه ایالَت هدیه آداین را آماده بیا. شَما آم شور و اشتیاق به که خیلی از اُون اشتیاقشون پیدا بکه که کمک یِگرنده.

۳ آما آم برارون خرسَم تا ثابت بیبی چَما افتخار شَما خونین آم جریانه درباره هیچ نییه، بلکه همنه که آجونم واتِه، حاضر ببا. ۴ چون اگم کسی مقدونیه ایماندارون چَمن خمنّا با و یَقْهَمه که حاضر نیبا، آما - و چنده ویشتر شَما اِشتن - از آ اطمینانی که شَمامون د، شَرمنده با. ۵ پس واجبم بوینت که برارون کود یِگوم

پولس اِشتن خدمت د دفاع کره

۱. از، پولس، که شَما وایا شَما ور «سر به زیرم» اما وختی شَما د دورم «جسورم»، مسیحه مهر و محبت به ییم شَما کو د خواهش کرم^۲ شَما هون مندت کرم که وختی آم شَما ور ناچار مبیم شَما ییم جسارتیم رفتار بکرم جوری که خلیه فیکر کرنده اما بشریه فکرونیم رفتار گروم.^۳ چون هر چند که جسم د زندگی کرم، اما مطابق جسم یجنگم.^۴ چون که چما جنگه اسلحه جسم نییه، بلکم خدا قدرت اسه که قلعه هون خراو کره.^۵ اما هر بحث و کسی که خدا معرفته ضد پيله پيله نظر بدیه، از بین بروم و هر فکری مجبور کروم که مسیح د اطاعت بکره.^۶ تا وختی شَما تمام وکمال مسیح د اطاعت کرا، اما حاضریوم تا هر نا اطاعتی مجازات بکروم.

۷ ددسا، یوینا شَما چشم پیش چه اسه. اگم کسی مطمئننه که مسیح را اسه، گون بزونه که اما نی هه اندازه مسیح را اسیوم.^۸ حتی اگم ایکه ویشتر به چمن قدرت افتخار بکرم شرمنده نیبیم، قدرتی که خداوند شَما بنا خونین آمینش آداعه نه نابودی خونین.^۹ یگویم فکر بکرا که تقلا کرم چمن نامه هونیم شَما هون بترسونم،^{۱۰} چون بعضی عه واینده: «چو نامه عه سخت و سنگیننده، اما وقتی آ روبرو ضعیفه و چو لاهه کری تعریفی نداره.»^{۱۱} بارز اوئی که همنه واینده بزونده که هر چه چما نیبیم د چما نامه هون د وایوم، وختی بایوم آجون انجام دیوم.

۱۲ اما جرئت نکروم اِشتن کسی بزونوم یا کسان ییم مقایسه بکروم که اِشتن د تعریف کرنده. ولی اُون دریاژه اِشتن، اِشتن معیارونیم قضاوت کرنده و اِشتن اِشتنیم مقایسه کرنده.

۱۳ اما ویشتر از اندازه افتخار نکروم، بلکم فقط هه اندازه افتخار کروم که خدا چما را معین کرده، اندازه ای که شَما هون نی آرسه.^{۱۴} اما چما لنگه ویشتر از چما حدود د بورتَر نازروم، همنه که هرگز شَما ور نومیمون به. چون اما اولین کسونی بیوم که مسیح انجیل مون شَما مون آراسونس.^{۱۵} اما به آ کاری که علایده آدمه کردشونه افتخار نکروم، چما حد د بورتَر نشوم. امید داروم که هر چه شَما ایمان ویشتر بیی، چما خدمت نی شَما میون ویشتر بی،^{۱۶} تا بتونوم انجیله پیغامه شَما دور و اطراف سرزمینون آراسونوم. چون یگویم کاری را افتخار بکروم که پیش تر، و او نی علایده نفر محوطه د انجام به.^{۱۷} پس بارزا «هر که افتخار کره، خداوند افتخار یگره.»^{۱۸} چون آ کسی که اِشتن د تعریف یگره قبول نیی، بلکم آ کسی که خدا چو د تعریف بکره قبول بی.

پولس و دوریه رسولان

۱۱ امیدوارم چمن کمه حمافته تاو بایرا، و همنه نی کردرونه!^۲ از خداییه غیرته شَما را دارم، چون شَما به ای شو، یی مسیح، پیوند کرده، تا شَما ای پاکدامنه کیگی شارین چو تقدیم بکرم.^۳ اما ترسیم همنه که حوا مار وازیش بُخه، شَما فکرة نی آ محبت و خالصی که مسیح را دارا، منحرف بیی.^۴ چون اگم کسی شَما ور با و شَما علایده عیسی از آ که اما شَما رامون اعلام کرده، اعلام بکره یا اگم ای علایده روحی جز آ روح که ایگترونه یا انجیلی جز آ انجیل که آشتوسرونه شَما آدینده، راحت آجو تحمل کرا.^۵ اما گمون نکروم از آ «پيله رسولان» چیزی کم بدارم. شاید ماهره لاهه کرار مبیم، اما معرفت د

گرینده، اَرَ نِی افتخار گِرم. ^{۱۹} چون شَما نفهمون خوشحالیم تحمل کرا، چون که اِشتن فهمیده اِسیبا! ^{۲۰} حقیقت آمه که شَما حتی کسانِی که شَماهون اِشتن بندۀ کړنده، یا شَماکوډ بهرۀ بَرِنده، یا شَماکوډ سو استفاده کړنده، یا شَما را ریاست گړنده، یا شَما دیمه سیلی زننده، چاک چاکین تحمل کرا. ^{۲۱} کامل شرمندگی یم گون اعتراف بکرم که اما چو دَ ضعیفر بَیوم که همنه کارون بتونوم انجام بدیوم!

اگم کسی اِشتن اجازه بدیه ای چیه افتخار بگره - هنی نفهمون شارین لاهه کرم - اَرَ نِی اِشتن اجازه دیم آجو افتخار بکرم. ^{۲۲} عبرانینده؟ اَرَ نِی اِسم! اسرائیلینده؟ اَرَ نِی اِسم! ابراهیم پیغمبره نسل دَ اِسنده؟ اَرَ نِی اِسم! ^{۲۳} مسیحه خادم اِسنده؟ دلوعان شارین لاهه کرم - از ویشتر اِسم! هُمَن دَ سخت تر کارم گرده، هُمَن دَ ویشتر زندانم شیهه، هُمَن دَ ویشتر شلاقم خرده، چندین بارم مرگییم روبرو بَیم. ^{۲۴} پنج بار یهودیان دَ، سی و نه ضربه شلاقم خرده. ^{۲۵} سه را اَمِنشون چویم زبۀ، ای را سگ سار بَیم، سه را چمن سفر کشتیه غرق آبه، ای شبانه روز دریا دَ بَیم. ^{۲۶} همیشه سفرون دَ بَیم و خطر هر طرف اَمِنش تهدید کرده: روبرون آوردنه خطر، راهزنون خطر؛ خطر چمن قومه طرف، خطر اجنبیان طرف؛ شهره خطر، بیابانه خطر، دریا خطر؛ خطر دوریه برارون طرف. ^{۲۷} سخت کارم کرده و زحمتم گَشِسِه، چن را بیخواویم گَشِسِه؛ و شیرِی و تشریم تاو آیرده، چند را بی غذا مَنَتیم و زمستونه سرده هوا بیدون خلاو تاوم آیرده. ^{۲۸} چمونیم، همه ی کلیساهان نگرانی بار که هر روز چمن دوش سر سنگینی کره. ^{۲۹} کیه که ضعیف بیی و از ضعیف مبیم؟ کیه که بلغزه و از مَسوجم؟

چیزی کم ندارم؛ آمم تمام و کمال و هر نظر شَماهونم ثابت کرده.

^۷ گناهم بکه که خدا انجیلیم مِفت شَما را بشارتم آدا، اِشتنم خار بکه تا شَما سر بلند ببا؟ ^۸ از کمک مالی قبول کردنیم، علایده کلیساهونم غارت بکه تا بتونم شَماهون خِدْمَت بکرم. ^۹ و تا وختی که شَما خمنای بَیم، هر وقت ای چی احتیاجم دَ، باری کسی دوش سر اوننام، چون برارونی که مقدونیه دَ بومنده چمن احتیاجاتشون برآورده بکه. و از اصلا باری شَما دوش سر بَیم، چمه پش نی نیبیم. ^{۱۰} مسیحه آ راستی قسم که چمنیم اسه، که هیچکس آخائیه ناحیه دَ آم فخره چمن کود نگیره. ^{۱۱} چمه خونین همنه وام که شَمایم خُش نییم؟ خدا زونه که شَمایم خُشیم! ^{۱۲} و چمن آم روشه ادامه دیم تا فرصته فرصت طلبان دَ ایگیرم، از کسونی که گونده اِشتن آ چیونی که آجو افتخار کړنده چمایم ایو بکړنده.

^{۱۳} چون همنه آدمه، دورعیه رسولان و وازی خدمتگزاران اِسنده که اِشتن مسیح رسولان شارین کړنده. ^{۱۴} و آم عجیب نییه، چون شیطان نی اِشتن، نوره فرشته شارین کره؛ ^{۱۵} پس تعجبی نداره که چو خادمه نی اِشتن صالحی راه خادمان شارین بکړنده. آخر سر چون عاقبت اِشتن اعماله شارین بی.

پوئسه عذابه

^{۱۶} هنی وام: کسی فکر مکره از نفهمم. اما اگم همنه کرا، حداقل ای نفهمه آدمه شارین اَمِن قبول بکرا، تا بتونم ایکه افتخار بکرم. ^{۱۷} وختی همنه اطمینان یم چمن افتخار دَ وام، نه خداوند طرف، بلکه نفهمی خونین اِسه. ^{۱۸} پر که پر کسه دنیای راه هون را افتخار

یم چمن ضعفون افتخار گِرم تا مسیحه قدرت چمن سر قرار بیگیریه. ^{۱۰} پس مسیح خونین، ضعف هوَن دَ، دِشمونون دَ، سختیون دَ، آزارون و بلاهون دَ، راضیم، چون وختی از ضعیفم، پس قویم.

بولس نگرانی قُرنتیان شهره اهالی را

^{۱۱} از ای نادان شارین رفتارم کرده! شَما آمِرون مجبور بکه. گوسَن شَما چِمِن دَ تعریف بکرا، چون هر چند هیچی نییم، اما از آ «پيله رسولان» دَ هیچی کم ندارم. ^{۱۲} رسالته نشانه، پر صبریم شَما میون آشکار آبه، علامت و معجزه عون که قدرتییم اسنده. ^{۱۳} علایده کلیساهان مقایسه دَ، چه کوتاهی شَما حق دَ بیه، جز آم که هرگز باری شَما دوش سر نَبیم؟ چِمِن آم خطا ببخشا!

^{۱۴} هننه آمادِم سومین بارِ را شَما ویتنه را بام، و باری شَما دوش سر نیبیم. چون شَما مال و منال نِگوم، بلکم شَما هون گوم. چون که خوردگون وظیفه نیبه که گونِ اِشتن په مار را جمع بگرند، بلکم په ما وظیفه عه. ^{۱۵} پس از پر شادی یم هر چه دارم شَما جانِ راه دَ خرج گِرم و حتی چمن جانِ نی. اگم از شَما یم ویشتر خُشم، شَما گون چمنیم کمتر خُش بیا؟ ^{۱۶} اما با آم که قبول دارا که از شَما دوشه سر باری نیم، لابد وایا حقه بازم و حبله یم شَما به دست آیرده. ^{۱۷} مگم به واسطه کسونی که بخرسامه شَما ور، شَما کود سو استفادِم بکه؟ ^{۱۸} از تیتوسم بخرسا با شَما ور و چما برا نی چوام بخرسامه. تیتوس شَما دَ منعیتیش ببه؟ اما ای روخ دَ عملمون نکه و همدیگریم ای راهی نِشیوم؟

^{۱۹} تا آجا فکرون کرده که تقلا کروم شَما ور اِشتن دَ دفاع کروم؟ اما خدا حضور دَ

^{۲۰} اگم از گون افتخار بکرم، به چیونی افتخار گِرم که چمن ضعفه نشون دی. ^{۲۱} خدا، عیسی خداوند په، که آجو ابدی شکر بیی، زونه که دروغ نوام. ^{۲۲} دمشق دَ، حارث پاتشاه انتخاب بیه حاکم، دمشقه شهره را نگهبانانیش بنا تا آمِن گیريفتار بکرند. ^{۲۳} اما آمِنشون ای سَبَدِیم، پنجره ای دَ که شهر حصار دَ به، بخرساشونه آشنیو و همنه چون چنگ دَ دوشیم.

بولس رویاعه و جو جسمه تیکه

۱۲ گون افتخار بکرم؛ هر چند که چو دَ هیچ سودی نِیرم، ادامه دیم و مشغول خداونده رؤیاهون و مکاشفاته بیم. ^۲ ای نفر که مسیح دَ اِسه آزونم، که چهارده سال پیش به سومین آسمان ببردشونه. زونم بدنییم به آسمان بشه یا بیدون بدن، خدا زونه. ^۳ و از زونم که ببردشون بهشت - جانییم یا بیدون جانه، خدا زونه - ^۴ و چیزونی بشنوسشه که نیی واتن، که آدمه را چاک نیبه درباره چون لاهه بکره. ^۵ از همنه آدمه افتخار گِرم. اما چمن دربارَه، جز چمن ضعفون افتخار نکرم. ^۶ حتی اگم بگوم افتخار بکرم، نفهم نیبیم، چون حقیقه وام. اما نه آم کاره نکرم تا مبادا کسی خیال بکره از ویشتر از آچیه دَ که چِمِن دربارَه ویتنه و آشنوسشه پيله ترم.

^۷ اما چمه خونین که آم پيله مکاشفه که بی حد و اندازه اسه، آمِن مغرور مکره، ای تیکی چمن جان دَ آمِنشون آداعه، یی شیطان خرسایشه، تا آمِن اذیت و آزار بکره و مارزه مغرور ببیم. ^۸ سه را خداوندِم مندت بکه آجو چِمِن کود ایگیره، ^۹ اما آمِنش بوات: «چمن لطف اِشرا وسه، چون چمن قدرت ضعف دَ کامل بی.» پس چمه خونین از ویشتر شادی

که مسیح شَما وجودَ دَ اسه؟ مگم آم که آم امتحانَ دَ قبول مَبا. ^۶ و امید داروم بِقَهما که آم آم امتحانَ دَ قبول بَبیوم. ^۷ چَما دِعا خدا درگاهَ دَ آم که گناهی مَکرا؛ نه چمه خونین که آم امتحانَ دَ سریلَند بَبیوم، بلکه چمه خونین که شَما آ چي که دِرسته انجام بَدییا، حتی اگم فکر کرا آم رد بَبیوم. ^۸ چون یتونوم جز حقیقت هیچ کاری بکروم، و هرکاری کروم حقیقت اسه. ^۹ چون هر وقت آم ضعیف بَیوم و شَما قوی، آم شاد بوم، و چَما دِعا آم که شَما کامل ببا. ^{۱۰} چمه خونین، چَمن نبودَ دَ آمچمون شَما را نویسیم تا وختی شَما وَر بومَیم، مجبور مَیم چَمن قدرتیم شَما هون تنبیه بکرم، قدرتی که خداوند شَما رشید را آمِش آداعه تا نه شَما تنبیه را.

آخسر

^{۱۱} در آخر، ای برارون شاد ببا؛ مسیح دَ شاد ببا؛ آ چیم بوا که انجام بَدییا؛ صلح و صفا دَ زندگی بکرا، که خدا که محبت و آرامش سرچشمه اسه شَما خَمنای. ^{۱۲} مقدس ماچیم همدیگه را سلام بکرا. ^{۱۳} هَمه ی مقدسه شَما را سلام خرسنده. ^{۱۴} چَما خدا عیسی مسیح فیض، خدا محبت و روح القدوس رفاقت شَما خَمنای.

کسانی شارین لاهه کروم که مسیح دَ اسنده، و هر چه کروم، ای عزیزان، شَما بنا کردن را اسه. ^{۲۰} چون که ترسم بام شَما وَر و شَما هون همنه که انتظار دارم، مَوینم، و شَما نی آمین همنه که انتظار دارا مَوینا. ترسم که شَما میون دعوا، پخیلی، خشم، دِشمی، افترا، غیبت، هرکی هرکی بیی. ^{۲۱} و ترسم وختی که بام شَما وَر، خدا هنی آمین شَما پیش فروتن بگره و از شَما بعضیون خونین که قبلا گناهشون کرده و اِشتن ناپای، بی عفتی و عیاشی خونین توبشون نکرده، عزاداری بکرم.

آخرین اخطارون

۱۳ آم سومین بار اسه که شَما وینتنه را آم. «هر لاوی که واته بی، دِ یا سه شاهدیم ثابت بی.» ^۲ آز چَمن دومین دیدارَ دَ، کسونی که قبلا گناهشون کرده به، و هَم نی علایده کسی هشدارم آدا و هَننه شَما نبودَ دَ نی هشدار دیم که وختی شَما وَر بام، کسی را آسان نِگیرم. ^۳ چون شَما چَمن کودَ دلیل گوا که مسیح چَمن دَ لاهه کره. آو شَما میون ضعیف نییه، بلکه شَما میون قوی اسه. ^۴ اگم آوشون ضعیفیم ببه صلیب سر، اما آو هَننه خدا قدرتیم زندگی کره. ^۵ اِشتن امتحان بکرا تا یوینا ایمان دارا یا نه. اِشتن امتحان بکرا. نَقَهما